# BETRIEBSANLEITUNG



# AVALIR® PLATINUM

QUALITÄT • ZUVERLÄSSIGKEIT • LEISTUNG



Vielen Dank für Ihren Kauf und willkommen in der Kirby®-Familie! Wir sind zuversichtlich, dass Ihr Kirby-Hausreinigungssystem viele Jahre lang eine überragende Leistung erbringen und Ihr Zuhause so sauber machen wird wie nie zuvor! Jeder Kirby wird in den USA von Hand gefertigt, und unser Team ist sehr stolz darauf, die Qualität, Zuverlässigkeit und Leistung zu liefern, die Kirby seit über 100 Jahren berühmt gemacht haben.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Kirby verwenden. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.kirby.com oder laden Sie die Kirby App für Kunden herunter. Dort finden Sie Anleitungsvideos, Antworten auf häufig gestellte Fragen und eine Kopie dieser Betriebsanleitung, die in mehreren Sprachen verfügbar ist. Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren unabhängigen, autorisierten Kirby-Kundendienst oder an The Kirby Company unter Verwendung der folgenden Angaben.

#### The Kirby Company:

consumer@kirby.com

USA und Kanada: 1-800-494-8586 (M-F, 8:00 - 17:00 EST)

Asien: 0800-328-1247

Australien: 1-800-781-556

Balkanländer: 0800-328-1247

Gemeinschaft Unabhängiger Staaten (GUS): +7 495 374 72 82

Europa: 00-800-5472-9272

Mittlerer Osten: 0800-328-1247

Russland: 8 800 500 51 46 oder +7 495 374 72 82

Skandinavien: 80014747 oder 0200895477

Südafrika: 0800-203-222 oder 0800-983-044

Vereinigtes Königreich: 0800-328-1247

#### Verbraucherbeziehungen

The Kirby Company

1920 West 114th Street

Cleveland, OH 44102

#### Für Originalteile und Zubehör von Kirby:

www.kirby.com/de/(sofern verfügbar)

USA: 1-800-437-7170 (Mo-Fr, 8:00 - 18:00 EST)

Holen Sie das Beste aus Ihrem Kirby-System heraus! Besuchen Sie www.kirby.com/de/welcome/ um Anleitungsvideos anzusehen, häufig gestellte Fragen zu beantworten, Originalzubehör von Kirby zu kaufen, den Kundendienst zu kontaktieren und vieles mehr!



#### **INHALTSVERZEICHNIS**

Teile Des Kirby®-Hausreinigungssystems	6
Erste Schritte	10
Zusammenbau des Geräts	10
Einweg-Filterbeutel	11
Anbringen der Saugdüse	12
Hauptschalter	12
Das Gerät in ausgeschaltetem Zustand bewegen	13
Stabgriff verriegeln	14
Anheben des Geräts	15
Riemenheber	15
Direktes Saugen	16
Bürstenfunktions-Kontrollleuchte	16
Äußeren Permanentbeutel und Mini-Em-Tor®	16
Stabsauger Und Tragbares Reinigungsgerät	17
Kabelhalter am Stabgriff	17
Einstellung der Reinigungshöhe	18
Tech Drive®-Powerassistent	18
Umbau zum Handstaubsauger	19
Treppen mit Teppichbelag mit dem Handsauger reinigen	20
Umbauen auf einen Behältersauger	20
Behältersauger Und Aufsätze	20
Umbauen auf einen Behältersauger	20
Aufsätze am Schlauch anbringen	22
Aufblasaufsatz	24
Tragbarer Sprühzerstäuber	25
Tragbarer Shampoonierer	27
Optionales Zubehör	28
Zippbrush	28
Multi-Oberflächen-Shampooniersystem: Teppiche	29
Multi-Oberflächen-Shampooniersystem: Hartböden	36
Reinigung harter Bodenbeläge	39
Miracle Shine-Polierset	43
Fliesen- und Fugenset	45
Hartbodenaufsatz	47
Turbo-Zubehör	48
Wartung	50
Fehlerbehebung	54

2

Zertifiziert durch:	Kirby Modell und optionales Zubehör
Außerhalb Nordamerikas: Von nationalen Prüfstellen als konform zertifiziert.	Avalir Platinum: Modell G10ECO 230/240 Volt

#### **CE-**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, Kirby Opco, LLC, erklären in alleiniger Verantwortung, dass der Kirby Staubsauger Modell G10E, soweit zutreffend, mit den folgenden Normen oder genormten Dokumenten übereinstimmt: IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2), EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366 und EN 62233 in Übereinstimmung mit den Vorschriften einschließlich der Niedrigspannungsrichtlinie 2006/95/EC und EMV-Richtlinie 2004/108/EC

#### KIRBY:

1920 West 114<sup>th</sup> Street • Cleveland, OH 44102 • U.S.A.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR VERWENDUNG DES PRODUKTES AUFMERKSAM DURCH. DIE MISSACHTUNG DER HINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISEMASSNAHMEN IN DIESER ANLEITUNG KANN ZU PERSONENSCHÄDEN FÜHREN. DIESES PRODUKT IST NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH AUSGELEGT.

Für Bedienhinweise wenden Sie sich an die Kirby Company oder besuchen Sie www.kirby.com.

## Wichtige Sicherheitshinweise

#### Übersicht über die Sicherheitsmaßnahmen sowie Ihre Pflichten

- Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen ist nur gewährleistet, wenn Sie die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen und verstanden haben. Wenn Sie Fragen haben oder die vorliegenden Informationen in der Betriebsanleitung nicht verstehen, kontaktieren Sie bitte die Kirby Company.
- Die meisten Unfälle mit Saugern entstehen durch Missachtung grundlegender Sicherheitsregeln oder -maßnahmen. Sie müssen sich der potenziellen Gefahren bewusst sein.
- Die Kirby Company kann nicht jedes mögliche Ereignis vorhersehen, das eine potenzielle Gefahr beinhalten könnte. Die Warnungen in der Betriebsanleitung können daher nicht allumfassend sein. Bei Verwendung von Werkzeug, Vorgehensweisen, Arbeitsmethoden oder Betriebstechniken, die nicht ausdrücklich von der Kirby Company empfohlen wurden, müssen Sie sicherstellen, dass das Produkt durch die von Ihnen gewählten Betriebs-, Wartungs- oder Reparaturverfahren nicht beschädigt oder unsicher wird.

#### A WARNUNG - Zur Vermeidung von Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko:

- Schalten Sie den Kirby IMMER aus, bevor Sie eine der in der Betriebsanleitung beschriebenen Funktionen ausführen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Anbringen der Saugdüse, das Einbauen eines Einweg-Filterbeutels, das Umrüsten auf einen Behälter- oder Handsauger und das Anbringen des Multi-Oberflächen-Shampooniersystem.
- Ziehen Sie IMMER erst den Netzstecker aus, bevor Sie das Gerät reinigen, warten oder instand halten.
- NIEMALS das Gerät im eingesteckten Zustand verlassen.
- NIEMALS draußen oder auf nassen Oberflächen verwenden.
- NIEMALS mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden. Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, draußen gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, schicken Sie es zur qualifizierten Inspektion an ein autorisiertes Kirby®-Kundendienstzentrum zurück.
- Fahren Sie mit dem Gerät NIEMALS über das Kabel oder ziehen oder tragen Sie es am Kabel, verwenden Sie das Kabel niemals als Tragegriff oder klemmen Sie das Kabel in Türen ein oder ziehen Sie das Kabel über scharfe Kanten oder Ecken.
- HALTEN Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Ziehen Sie NIEMALS den Stecker durch Ziehen am Kabel. Ziehen Sie zum Steckerziehen am Stecker, nicht am Kabel.
- Handhaben Sie Stecker oder Gerät NIEMALS mit nassen Händen.
- Verwendung nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur von Kirby empfohlenes Zubehör.
- Stecken Sie KEINE Gegenstände in Öffnungen. Nicht mit blockierten Öffnungen verwenden. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern könnte.

4

- Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.
- Halten Sie die Motorwelle frei von Flusen, Haaren und Schmutzablagerungen.
- Verwenden Sie es NIEMALS zur Aufnahme von brennbaren oder explosionsfähigen Flüssigkeiten wie beispielsweise Benzin oder in Bereichen, in denen solche Flüssigkeiten vorhanden sind.
- Schalten Sie vor dem Steckerziehen alles aus.
- Seien Sie beim Reinigen auf Treppen besonders vorsichtig.
- ERLAUBEN SIE NICHT die Verwendung als Spielzeug. Seien Sie besonders aufmerksam, wenn das Produkt von oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- o Bewahren Sie alle Kirby-Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Diese Chemikalien können bei Verschlucken oder Augenkontakt zu Reizungen und Unbehagen führen.
- o In Übereinstimmung mit IEC (Internationale Elektrotechnische Kommission) 60335-1: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit beschränkten physischen. sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Kirby-Reinigungslösungen, die für die Verwendung mit dem Multi-Oberflächen-Shampoo-System vorgesehen sind. Siehe Abschnitt Kirby Haushaltsreinigungsprodukte in der Betriebsanleitung.
- Nehmen Sie mit dem Kirby-Hausreinigungssystem nichts Brennendes oder Rauchendes auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Nicht ohne Beutel und/oder Filter verwenden.

#### Sicherheitssymbole und Warnniveaus



A Dies ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie vor der Gefahr von Personenschäden zu warnen.

#### Achtung! Seien Sie wachsam! Ihre Sicherheit könnte gefährdet sein.

HINWEIS Dies deutet auf eine Situation hin, die zu Sachschäden führen kann.

n Das ist das Informationssymbol. Dieses Symbol weist Sie auf Tipps zur Produktverwendung hin.

#### BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN GUT AUF.

#### **TEILE DES KIRBY®-HAUSREINIGUNGSSYSTEMS**

I EILE DE	S KIKBT -HAUSKEINIG
Nr.	Teil
1	Äußerer Permanentbeutel
2	Beutel-Clip
3	Oberer Adapter
4	Einweg-Filterbeutel
5	Dämpfer
6	Mini-Em-Tor®-Sammler
7	Bürstenfunktions-Kontrollleuchte
8	Riemenheber
9	Luftausstoßanschluss
10	Unterer Tragegriff
11	Oberer Tragegriff
12	Stabgriff
13	Kabelhaken
14	Stabgriffverriegelung
15	Lampenabdeckung
16	Zubehörverriegelung
17	Motorwelle
18	Anschlussstange
19	Saugdüse
20	Hauptschalter
21	Tech Drive® Powerassistent-Pedale
22	Fußbedienpedale
23	Griffauswerftaste

#### Zubehör und Aufsatzteile

Multi-Oberflächen-Shampooniersystem (optional)

 Shampoobehälter
 Winkelstück
 Auffangschale

 Reinigungsrolle (optional)
 Miracle-Polierrolle (optional)
 Fliesen-& Fugenbürste (optional)
 Hartbodenaufsatz (optional)



### **ZUBEHÖR UND AUFSATZTEILE**

Nr.	Teil
29	Zubehörbehälter
30	Tragbarer Sprühzerstäuber
31	Tragbarer Griff
32	Tragbare Shampoonierdüse
33	Aufsatz
34	Aufblas-/Absaugaufsatz
35	Verlängerungsrohre
36	Ersatzriemen
37	Staubbürste
38	Polsterdüse
39	Wand- und Deckenbürste
40	Saugkraftregler
41	Spaltenaufsatz
42	Bodenaufsatz
43	Anschlussschlauch
44	Einsaugschutz
45	Zippbrush (optional)
46	Turbo-Zubehör (optional)
47	Turbo-Zubehöraufsatz (optional)





**ERSTE SCHRITTE** 

#### Zusammenbau des Geräts

- Der Stabgriff besteht aus zwei Teilen. Entfernen Sie die Schraube aus dem Handgriff und schieben Sie die beiden Teile zusammen.
- Schieben Sie die Schraube durch den Kabelhaken und stecken Sie sie in den Griff. Ziehen Sie mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) fest.



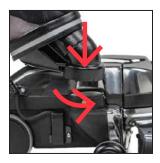
7 Führen Sie den unteren Teil des Griffs in die Öffnung oben an der Basis der Einheit ein, bis er einrastet.



A Befestigen Sie das Kabel, indem Sie es in die beiden Clips auf der Rückseite des Griffs einrasten lassen.



 
 Halten Sie den Gurt unter dem Beutel-Clip und führen Sie den
 • Beutel-Clip in den Griff ein, bis er einrastet.



Senken Sie die Unterseite des Beutels über den Mini Em-Tor®-O Sammler, sodass die Laschen/Schlitze ausgerichtet sind, und drehen Sie ihn fest in Richtung des Geräts, bis er einrastet.

10



#### **Einweg-Filterbeutel**

Verwenden Sie für beste Leistung ausschließlich Original-Kirby®-Einweg-Filterbeutel und tauschen Sie diese aus, sobald der Schmutz die Markierung "FULL" erreicht hat. Vor dem Saugen muss ein Einweg-Filterbeutel eingesetzt werden.



#### Einsetzen eines neuen Einweg-Filterbeutels:

↑ Legen Sie die Kartonblende des Einweg-Filterbeutels bei 🖊 geöffneter Außenhülle und herausgezogenem Top-Adapter gegen die Unterseite des Top-Adapters.



3 Drehen Sie die Kartonblende gegen die Oberfläche des Top-Adapters.



- Biegen und drücken Sie die Lasche auf der Oberseite der 4 Kartonblende zum Sichern auf den Top-Adapter.
- ✓ Vergewissern Sie sich, dass der Trageriemen f

  ür den Beutel O durch die kleine Bohrung des oberen Adapters gesteckt und über dem Bolzen befestigt ist.
- Stecken Sie den Einweg-Filterbeutel in den äußeren OPermanentbeutel und schließen Sie den Reißverschluss.

#### Herausnehmen eines neuen Einweg-Filterbeutels:

Schalten Sie das Gerät aus. Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Öffnen Sie den Reißverschluss des äußeren Permanentbeutels. Klappen Sie die Kartonlasche, mit der der Einweg-Filterbeutel befestigt ist, hoch und ziehen Sie sie ab.



A Nicht ohne Einweg-Filterbeutel als Staubsauger verwenden.

A Bevor Sie den Einweg-Filterbeutel auswechseln, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und vergewissern Sie sich, dass Motor und Ventilator zum Stillstand gekommen sind.



**ERSTE SCHRITT** 

#### Anbringen der Saugdüse

Drücken Sie das Fußbedienpedal ganz nach unten, um den vorderen Teil des Gerätes anzuheben. Heben Sie die Lampenabdeckung an.



#### Das Gerät in ausgeschaltetem Zustand bewegen

Der Tech Drive®-Powerassistent erleichtert das Schieben oder Ziehen des Gerätes, wenn der Motor an ist. Der Tech Drive®-Powerassistent muss auf neutral ("N") gestellt werden, bevor das Gerät bei ausgeschaltetem Motor bewegt wird.



2 Klappen Sie den Griff am Riemenheber an der Saugdüse aus.
Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis die roten Pfeile aufeinander zeigen. Der Haken muss den Riemen erfassen und in der Saugdüse spannen.



Heben Sie den vorderen Teil des Gerätes an, indem Sie das untere Pedal der Fußbedienung nach unten drücken.



3 Legen Sie die beiden Haken auf der Rückseite der Saugdüse auf die Anschlussstange an der Vorderseite der Einheit. Kippen Sie das Gerät nach oben, bis es bündig mit der Vorderseite abschließt, und drehen Sie dann die Zubehörverriegelung, um sie einzurasten.



2 Schalten Sie den Tech Drive-Powerassistenten auf neutral, indem Sie auf der linken Seite das Pedal "N" (Neutral) nach unten drücken.



Klappen Sie den Griff am Riemenheber aus und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis die grünen Pfeile aufeinander zeigen. Dadurch wird der Riemen gespannt, sodass die Bürste sich beim Saugen dreht. Siehe Seite 15. Klappen Sie die Lampenabdeckung herunter.



#### Hauptschalter

12

Betätigen Sie den Hauptschalter am hinteren Teil des Gerätes, um es ein- oder auszuschalten.



**ERSTE SCHRITTE** 

#### Stabgriff verriegeln

Dieses Gerät hat eine Stabgriffverriegelung, die den Stabgriff für das Tragen und Aufbewahren verriegelt.



A Fassen Sie den Stabgriff fest an, BEVOR Sie die Stabgriffverriegelung entriegeln.

#### Beim Saugen:

Die Stabgriffverriegelung muss beim Saugen entriegelt sein, d.h. in der mittleren Position stehen.

HINWEIS Es kann zu Sachschäden kommen. Entriegeln Sie die Stabgriffverriegelung, bevor Sie das Gerät nach hinten ziehen. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Bodenbelag führen.



#### **Beim Tragen:**

Ziehen Sie die Stabgriffverriegelung vom äußeren Permanentbeutel weg, um die Basis zu einrasten zu lassen, wenn das Gerät angehoben wird.



#### Über eine Türschwelle heben:

Ziehen Sie die Stabgriffverriegelung zum äußeren Permanentbeutel und drücken Sie den verriegelten Stabgriff nach unten, um die Vorderseite des Gerätes über eine Türschwelle oder einen Teppich zu heben.



#### Optionale Aufbewahrungsmethode:

Stellen Sie den Stabgriff horizontal dicht am Boden und ziehen Sie die Stabgriffverriegelung vom äußeren Permanentbeutel weg, um den Stabgriff so zu verriegeln. Stellen Sie das Gerät auf seine Anschläge und lehnen Sie es gegen eine Wand für die Aufbewahrung.



#### Anheben des Geräts

Ziehen Sie die Stabgriffverriegelung vom äußeren Permanentbeutel weg, um die Basis einrasten zu lassen. Verwenden Sie den oberen Tragegriff zum Anheben des Geräts.



Oder heben Sie das Gerät am unteren Tragegriff in der Mitte vom Stabgriff an.



#### Riemenheber

Der Riemenheber dreht in der Saugdüse einen Haken, der den Riemen auf die Motorwelle absenkt und anhebt. Er wird für Folgendes verwendet:

#### Bürste auskuppeln:

Schalten Sie das Gerät aus. Heben Sie die Lampenabdeckung an. Klappen Sie den Griff am Riemenheber aus. Drehen Sie den Riemenheber gegen den Uhrzeigersinn, bis die roten Pfeile aufeinander zeigen. Klappen Sie den Hebel wieder ein. Klappen Sie die Lampenabdeckung herunter.

In dieser Position wird die Bürste beim Saugen nicht mitdrehen.

⚠ Drehen Sie den Riemenheber nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Kuppeln Sie die Bürste wieder ein, bevor Sie das Gerät aufbewahren, sodass der Riemenheber nicht gespannt ist. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Riemen führen.



# **2** Bürste einkuppeln:

Schalten Sie das Gerät aus. Heben Sie die Lampenabdeckung an. Klappen Sie den Griff am Riemenheber aus. Drehen Sie den Riemenheber im Uhrzeigersinn, bis die grünen Pfeile aufeinander zeigen. Klappen Sie den Hebel wieder ein. Klappen Sie die Lampenabdeckung herunter.

In dieser Position wird die Bürste beim Saugen mitdrehen.

#### **Direktes Saugen**

Kuppeln Sie die Bürste aus, um den Kirby® für harte Bodenbeläge, kleinere Teppiche und empfindliche Teppiche mit gerader Saugkraft zu verwenden.

Schalten Sie den Tech Drive®-Powerassistenten auf neutral, wenn Sie harte Bodenbeläge reinigen, indem Sie auf der linken Seite das Pedal "N" (Neutral) nach unten drücken.

Für zusätzlichen Schutz von harten Böden können Sie den optionalen Hartbodenaufsatz verwenden. Siehe Seite 47.



#### Bürstenfunktions-Kontrollleuchte

Die Bürstenfunktions-Kontrollleuchte oben auf der Saugdüse leuchtet, wenn die Bürste sich richtig dreht.

Wenn die Bürstenfunktions-Kontrollleuchte blinkt oder nicht leuchtet, ist der Riemen eventuell nicht richtig gespannt oder der Riemen muss ersetzt werden. Siehe Seite 51.



#### Äußeren Permanentbeutel und Mini-Em-Tor°-Sammler abnehmen

Der Mini-Em-Tor-Sammler fängt große Partikel auf, die nicht in den Einweg-Filterbeutel gelangen.

Greifen Sie die Basis des Mini-Em-Tor-Sammlers, drehen Sie ihn vom Gerät weg und heben Sie ihn heraus.



2 Nehmen Sie die Abdeckung des äußeren Permanentbeutels ab, indem Sie auf die Auswerftaste am Beutel-Clip drücken.



- Halten Sie die Öffnung des Mini-Em-Tor-Sammlers über eine Zeitung o.ä. und schütteln Sie ihn, um die Partikel auszuwerfen. Bringen Sie den Mini-Em-Tor-Sammler danach wieder an.
  - 1 Verriegeln Sie den Mini-Em-Tor-Sammler in seiner Position. Das Gerät wird andernfalls nicht funktionieren. (Es kann nicht eingeschaltet werden.)

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Saugen Sie nicht absichtlich schwere Objekte wie Münzen auf. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Ventilator führen.

16

#### Kabelhalter am Stabgriff

Das Stromkabel wird mit mehreren Haltern am Stabgriff befestigt.



Befestigen Sie das Stromkabel, indem Sie es in die Halter an der Unterseite und Seite des Stabgriffs klemmen.



- 2 Der obere Haken muss nach oben zeigen. Führen Sie das Kabel nun auf die Rückseite des Gerätes und schieben Sie es unter den Halter am Haken.
  - ① Das Stromkabel kann nur in diesen Halter geschoben oder daraus gelöst werden, wenn der obere Kabelhaken nach oben zeigt. Der obere Kabelhaken soll das Kabel festklemmen, wenn er nach unten gedreht wird.



3 Wickeln Sie zur Aufbewahrung das Kabel um den oberen und unteren Kabelhaken.



4 Drehen Sie den oberen Kabelhaken nach unten, um das Kabel für die Verwendung freizugeben. Die erste Wicklung bleibt im Halter geklemmt.



#### Einstellung der Reinigungshöhe

Die Fußbedienung über dem Vorderrad hebt und senkt die Powerdüse. Der Kirby verfügt über sieben Reinigungshöhen, um unabhängig vom Bodenbelag die beste Leistung zu erzielen. Die nummerierten Einstellungen sind für Teppiche und Fußböden. Die mit Punkten versehenen Einstellungen sind für Zubehör und andere Anforderungen.



Drücken Sie den Pfeil nach oben an der Fußbedienung (unteres Pedal) um die Saugdüse auf die höchste Stufe zu stellen, bevor Sie das Gerät einschalten.



STABSAUGER UND TRAGBARES REINIGUNGSGERÄT

2 Drücken Sie den Pfeil nach unten an der Fußbedienung (oberes Pedal), um die Saugdüse auf die gewünschte Reinigungshöhe abzusenken. Stellen Sie die Düse für langfaserige Teppiche höher, für niedrigflorige Teppiche niedriger und für Hartböden auf die niedrigste Position.



#### **Tech Drive**°-**Powerassistent**

Der Tech Drive Powerassistent erleichtert das Schieben oder Ziehen der Einheit, wenn der Motor an ist.

Wenn Sie Teppiche saugen, schalten Sie den Tech Drive Powerassistenten ein, indem Sie das mit "D" (Drive) markierte Pedal drücken



Wenn Sie Hartböden saugen oder von Raum zu Raum gehen, schalten Sie den Tech Drive Power Assist auf neutral, indem Sie auf die Seite "N" (Neutral) des Pedals drücken. Das erleichtert das Schieben oder Ziehen der Einheit, wenn der Motor ausgeschaltet ist.

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Stellen Sie den Tech Drive-Powerassistenten auf "N" (Neutral), bevor Sie weiche Steinböden oder harte Böden saugen. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Bodenbelag führen.

18



#### Umbau zum Handstaubsauger

Der Handstaubsauger bietet die ganze Leistung eines Stabstaubsaugers mit einem kürzeren Griff für bequemes Saugen von Treppen und Matratzen.



Schalten Sie den Kirby aus und ziehen Sie den Stecker. Bringen Sie den Tech Drive-Hilfskraftantrieb in Stellung "N" (Neutral). Nehmen Sie den äußeren Permanentbeutel vom Gerät ab, indem Sie die Taste am Beutel-Clip drücken.



Nehmen Sie das Kabel vom Stabgriff. Drücken Sie die Griffauswerftaste unten am Stabgriff und ziehen Sie den Stabgriff gerade nach oben aus der Verriegelung.



3 Stecken Sie den Handsaugergriff in die Verriegelung, in der der Stabgriff erst steckte.



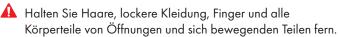
A Biegen Sie den äußeren Permanentbeutel um und stecken Sie den Beutel-Clip in den Schlitz am Handsaugergriff, wobei der Reißverschluss nach oben zeigt.

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Verwenden Sie den Handsauger nicht auf Polstermöbeln. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Mobilar führen.



#### Treppen mit Teppichbelag mit dem Handsauger reinigen

Schalten Sie den Tech Drive®-Powerassistenten auf neutral, indem Sie auf der linken Seite das Pedal "N" (Neutral) nach unten drücken. Stellen Sie den Kirby® auf eine Stufe mit Teppichboden und schalten Sie den Kirby ein, nachdem er positioniert ist.



Das Tech Drive-Powerassistent-Pedal muss auf Stellung "N" (Neutral) stehen, wenn Treppen gesaugt werden.



#### Matratzen mit dem Handsauger reinigen

Belassen Sie beim Saugen das Laken oder den Matratzenüberzug auf der Matratze, um Fäden ziehen zu vermeiden.

Bringen Sie den Tech Drive-Hilfskraftantrieb in die neutrale Stellung, indem Sie das linke, mit einem "N" gekennzeichnete Pedal heruntertreten. Kuppeln Sie die Bürste aus, indem Sie die Lampenabdeckung anheben und den Riemenheber gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die roten Pfeile aufeinander zeigen. Klappen Sie die Lampenabdeckung herunter. Stellen Sie das Gerät auf eine Matratze und schalten Sie den Kirby ein, nachdem er positioniert ist.

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Kuppeln Sie die Bürste aus, stellen Sie den Tech Drive-Powerassistenten auf "N" (Neutral) und lassen Sie das Laken auf der Matratze. Nichtbeachtung kann zu Schäden an der Matratze führen.



#### Umbauen auf einen Behältersauger

Bauen Sie den Kirby mit dem Schlauch und den Aufsätzen zum Staubwischen, Reinigen von Hartböden und mehr in einen Behältersauger um.



Wenn der Kirby ausgeschaltet und der Netzstecker abgezogen ist, drücken Sie den Pfeil nach oben (unteres Pedal) an der Fußbedienung, um es in die höchste Position zu bringen.

20



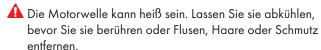
2 Bringen Sie den Tech Drive-Hilfskraftantrieb in die neutrale Stellung, indem Sie das linke, mit einem "N" gekennzeichnete Pedal heruntertreten.



Heben Sie die Lampenabdeckung. Klappen Sie den Hebel am Riemenheber aus. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis die roten Pfeile in Stellung "BELT OFF" (Riemen ab) aufeinander zeigen.



Drehen Sie den Zubehörverschluss gegen den Uhrzeigersinn, um die Powerdüse freizugeben und zu entfernen.



A Halten Sie die Motorwelle frei von Flusen, Haaren und Schmutzablagerungen. Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Schäden am Anschlussschlauch sowie zu Personenschäden führen.



- 5 Legen Sie die Haken des Anschlussschlauchs über die Anschlussstange und kippen Sie sie nach oben, bis sie mit der Vorderseite der Einheit bündig sind. Drehen Sie den Zubehörverschluss im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln. Schließen Sie die Lampenabdeckung.
  - 1 Der Stabgriff oder Handsaugergriff können mit dem Anschlussschlauch verwendet werden.
  - (1) Wenn sich das Gerät nach dem Anschließen des Schlauchs nicht einschalten lässt, siehe Seite 54.

#### Schlauchaufsätze

Ihr Kirby wird mit einer Reihe von Spezialaufsätzen geliefert, mit denen Sie jede Oberfläche in Ihrem Haus reinigen können. Um Aufsätze am Schlauch anzuschließen, das schmalere Ende des Schlauchs unter leichtem Drücken und Drehen in den Aufsatz schieben.



#### **Polsterdüse**

Reinigen von Möbeln, Teppichböden, Treppen und Autos.



#### Verlängerungsrohre

Für größere Reichweite können Sie ein oder zwei Verlängerungsrohre anschließen.



#### Spaltenaufsatz mit abnehmbarer Bürste

Verwenden Sie den Aufsatz mit der Bürste, um Schmutz aus Ecken, Fensterschienen usw. zu entfernen.

Nehmen Sie die Bürste ab, um Risse, Spalten, Ecken, Nuten und schmale Öffnungen zu reinigen.



#### Saugkraftregler

Verwenden Sie einen der Aufsätze, um den Luftstrom des Kirby entsprechend zu regulieren. Verschieben Sie den Saugkraftregler auf dem Griff, um die Saugkraft einzustellen.



#### Wand- und Deckenbürste

Lässt sich um 180° drehen, um den perfekten Winkel für die Reinigung von Wänden, Decken, Türrahmen und Regalen einzustellen.



BEHÄLTERSAUGER UND AUFSATZTEILE

#### **Bodenaufsatz**

Verwendung auf unbedeckten Böden und unter niedrigen Möbeln.



#### **Aufsatz**

Optimal für die Reinigung von Fußmatten im Auto oder zu Hause.



#### Staubbürste

Entfernen Sie Staub von unebenen Oberflächen.

22

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Verwenden Sie die Staubbürste nicht auf TV-Bildschirmen. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Sachschaden führen.



#### Aufblas-/Absaugaufsatz

Verwenden Sie diesen Aufsatz, um schwer erreichbare Stellen (z.B. eine Tastatur) zu reinigen oder um die Luft aus Aufblasspielzeug oder Matratzen abzulassen.

Für die Verwendung des Aufblasaufsatzes siehe Seite 24.

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Verwenden Sie den Aufblas-/Absaugaufsatz in Intervallen von 60 Sekunden mit einer kurzen Pause zwischen den Intervallen. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Überhitzung des Motors oder Schäden an den Ventilatorblättern führen.

#### **Aufblasaufsatz**

Wandeln Sie das Kirby®-System in ein Aufblasgerät um, indem Sie den Schlauch an den Luftausstoß anschließen.



#### Tragbarer Sprühzerstäuber

Der Sprühzerstäuber kann zum Bewässern von Pflanzen, zum Auftragen eines Desinfektionsmittels in Ihrer Wohnung usw. verwendet werden. Er kann nur im Aufblasmodus verwendet werden. Siehe Seite 26. Der Vorsatz wird nur zum Versprühen von Flüssigkeiten auf Wasserbasis verwendet.



Nehmen Sie die Saugdüse ab. Siehe Seite 21. Legen Sie die beiden Haken auf der Rückseite des Einsaugschutzes über die Anschlussstange an der Vorderseite der Einheit. Kippen Sie den Einsaugschutz gegen das Gerät und drehen Sie die Zubehörverriegelung im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

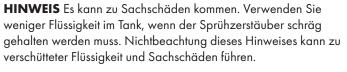


Bereiten Sie den tragbaren Sprühzerstäuber vor. Schrauben Sie den Tank ab und füllen Sie ihn zu 34 mit nicht entflammbarer Flüssigkeit.

Stellen Sie sicher, dass das Ansaugröhrchen am Zerstäuber befestigt ist, bevor Sie den Tank wieder festschrauben. Stecken Sie den tragbaren Sprühzerstäuber auf das Ende des Anschlussschlauchs.



☐ Entnehmen Sie den äußeren Permanentbeutel. Siehe Seite 16. Befestigen Sie den Anschlussschlauch am Luftausstoßanschluss. Stellen Sie den Pfeil am weiten Ende des Anschlussschlauchs auf den Pfeil am Luftausstoß. Drehen Sie den Anschlussschlauch im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.





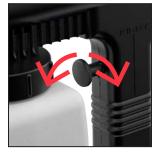
A Verwenden Sie niemals Farbe auf Ölbasis oder Lösungsmittelbasis oder entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten im Sprühzerstäuber.



**BEHÄLTERSAUGER UND AUFSATZTEILE** 

3 Befestigen Sie den Aufblas-/Absaugaufsatz. Verwenden Sie den Aufsatz zum Aufblasen von Spielzeug, Luftmatratzen oder für andere aufblasbare Niedrigdruckgegenstände bis zu 0,07 bar Überdruck. (Pfund pro Quadratzoll Luftdruck).

HINWEIS Es kann zu Sachschäden kommen. Verwenden Sie den Aufblas-/Absaugaufsatz in Intervallen von jeweils 60 Sekunden mit einer kurzen Pause zwischen den Intervallen. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Überhitzung des Motors oder Schäden an den Ventilatorblättern führen.



A Halten Sie den Sprühzerstäuber horizontal. Schalten Sie das Gerät ein. Drücken Sie den Abzug, um die Lösung auf eine Zeitung zu sprühen und das Sprühmuster zu überprüfen. Drehen Sie an der Einstellung am Abzug, um das Sprühmuster anzupassen.



 $\mathbf{3}$  Drücken Sie den Abzug ganz ein und sprühen Sie mit langsamen Schwenkbewegungen.



A Verwenden Sie keine Pestizide oder chemische Produkte im tragbaren Sprühzerstäuber, die die Atemwege, Augen oder die Haut beeinträchtigen oder verletzen können.



#### Reinigung des tragbaren Sprühzerstäubers

Reinigen Sie den tragbaren Sprühzerstäuber sofort nach Gebrauch. Entleeren Sie den Tank. NUR mit warmer Seifenlauge reinigen.



A Reinigen Sie den tragbaren Sprühzerstäuber niemals mit brennbaren Reinigungsmitteln.



Nehmen Sie das Ansaugröhrchen heraus und reinigen Sie es. Stellen Sie sicher, dass es danach wieder eingebaut wird.



BEHÄLTERSAUGER UND AUFSATZTEILE

🔿 Drücken Sie die zwei Riegel vorn an der Düse, ziehen Sie Düse **3** heraus und spülen Sie sie gründlich ab. Füllen Sie den Tank mit Wasser, bauen Sie ihn wieder ein und sprühen Sie Wasser, bis es klar herauskommt.



#### **Tragbarer Shampoonierer**

Mit dem tragbaren Shampoonierer können Sie bequem Stufen, Möbel und kleine Flächen schamponieren.

Saugen Sie die Fläche, die gereinigt werden soll.



- → Bauen Sie den tragbaren Shampoonierer auf die gleiche Weise wie den Sprühzerstäuber zusammen. Siehe Seite 25. Füllen Sie den Tank bis zur ersten Linie mit Wasser. Geben Sie Kirby®-Teppich-Shampoo dazu, bis der Füllstand die zweite Linie im Tank erreicht hat.
- Stecken Sie die Düse des tragbaren Shampoonierers auf das **5** Ende des tragbaren Sprühzerstäubers auf.



Schalten Sie den Kirby ein und ziehen Sie den Abzug, um 4 Schaum zu erzeugen; Sie können die Schaummenge durch Drehen des Reglers am Abzug einstellen.



Oberfläche und arbeiten Sie ihn mit einer weichen, sauberen Bürste oder einem Schwamm ein, bis er verschwindet. Lassen Sie die Oberfläche komplett trocknen und saugen Sie sie dann ab, um trockene Rückstände von Schmutz und Verunreinigungen zu entfernen.

HINWEIS Es kann zu Sachschäden kommen. Verwenden Sie den tragbaren Shampoonierer nicht auf empfindlichen Polsterstoffen wie Seide, Brokat oder Samt. Im Zweifelsfall auf einem Probestück testen. Lassen Sie das Probestück trocknen und überprüfen Sie es auf Kompatibilität, bevor Sie weiter shampoonieren.



Reinigen Sie den Shampoonierer nach Gebrauch sorgfältig. Siehe Seite 26.



#### **Zippbrush**

Die Zippbrush-Bürste ist optimal zum Staubsaugen von Möbeln und Treppen und zum Autoreinigung. Ein Muss für Haustierbesitzer!

Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie nicht auf die Zippbrush-Bürste drücken. Lassen Sie die Bürste mit maximaler Geschwindigkeit rotieren und bewegen Sie sie dabei über die Oberfläche.



A Halten Sie Haare, lockere Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern. Halten Sie die Bürste flach auf die zu reinigende Oberfläche, da Partikel aus der Bürste geschleudert werden können.

HINWEIS Verwenden Sie die Zippbrush-Bürste nicht auf empfindlichen Stoffen. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Sachschäden führen.



#### Reinigen Sie die Zippbrush-Bürste nach der Verwendung:

Ziehen Sie die Zippbrush vom Schlauch ab. Drücken Sie die Taste vorn auf der Bürste, um den äußeren Bürstenring zu lösen.



Nehmen Sie die Turbine aus dem Aufsatz und entfernen Sie 🖊 Partikel oder Flusen aus der Turbine und dem Hohlraum.



OPTIONALES ZUBEHÖR

• Setzen Sie die Turbine in den Aufsatz zurück und drehen Sie **3** sie, bis die Nasen in die Aussparungen fallen. Lassen Sie den Bürstenring wieder einrasten.



#### Multi-Oberflächen-Shampooniersystem

Das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem erweitert die Vielseitigkeit des Kirby®, sodass Sie Teppiche shampoonieren, Hartböden reinigen und polieren sowie Fliesen und Fugen schrubben können.



#### Umbau zum Shampooniersystem für Teppiche

Lassen Sie Ihre Teppiche durch regelmäßiges Shampoonieren wie neu aussehen, besonders in stark frequentierten Bereichen. Saugen Sie den Teppich gründlich vor dem Shampoonieren.

Entnehmen Sie die Saugdüse (Seite 21) und den äußeren Permanentbeutel (Seite 16).



→ Heben Sie die Auffangschale vom Multi-Oberflächen-Shampooniersystem an und nehmen Sie sie heraus.



A Beim Shampoonieren von Teppichen muss die Teppichbürste Verwendet werden. Wenn die Teppichbürste bereits eingebaut ist, gehen Sie weiter zu Schritt 8.

Setzen Sie ggf. die Teppichbürste ein. Drehen Sie den Riemenheber der Düse des Shampooniersystems mithilfe des Griffs im Uhrzeigersinn, bis die grünen Pfeile aufeinander zeigen.





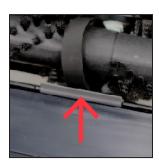
A Drehen Sie das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem um, ziehen Sie den Riemen nach oben und nehmen Sie die Reinigungsrolle heraus.



Drehen Sie das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem um.
Drücken Sie den Riemen mit den Fingern nach oben und drehen
Sie dabei den Griff am Riemenheber gegen den Uhrzeigersinn,
bis die roten Pfeile aufeinander zeigen. Der Haken des
Riemenhebers ergreift den Riemen und spannt ihn.

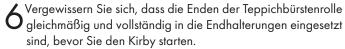


5 Schieben Sie einen Riemen aus dem Multi-Oberflächen-Shampooniersystem über die Mitte der Bürstenrolle und setzen Sie diese in das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem ein.



Stellen Sie sicher, dass der Abstreifer unten am Multi-Oberflächen-Shampooniersystem richtig angebracht ist. Setzen Sie den Abstreifer wenn erforderlich mit der flachen Seite zur Bürste ein.

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Stellen Sie vor der Verwendung auf dem Teppich sicher, dass der Abstreifer am Multi-Oberflächen-Shampooniersystem angebracht ist. Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Sachschäden führen.

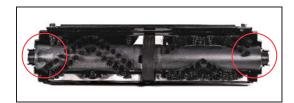




Prücken Sie den Pfeil nach oben an der Fußbedienung (unteres Pedal) ganz nach unten, um den vorderen Teil des Gerätes anzuheben



BÜRSTENROLLE



BÜRSTENROLLE IN DER ABSCHIRMUNG



10 Bringen Sie die Haken an der Rückseite des Shampooniersystems an der Anschlussstange an.



30

**OPTIONALES ZUBEHÖR** 

BÜRSTENHALTER/ABSCHIRMUNG IN MS3



BÜRSTENROLLE UND ABSCHIRMUNG IN MS3



1 Kippen Sie das Shampooniersystem nach oben, bis es mit der Vorderseite des Geräts bündig ist, und drehen Sie die Zubehörverriegelung im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.



Drehen Sie den Riemenheber der Düse des Shampooniersystems mithilfe des Griffs im Uhrzeigersinn, bis die grünen Pfeile aufeinander zeigen. Senken Sie die Lampenabdeckung.



Verbinden Sie das Winkelstück des Schlauchs fest mit der Düse des Shampooniersystems.



Setzen Sie die Auffangschale ein.



'Achten Sie darauf, keine Flüssigkeit auf dem Gerät oder auf dem Boden zu verschütten. Halten Sie die Öffnung unten im Shampoobehälter über den Luftausstoß.

Drehen Sie den Shampoobehälter zum Gerät hin, um ihn einrasten zu lassen. Wenn er nicht fest eingerastet ist, lässt sich das System nicht einschalten.



Kontrollieren Sie, dass der Schaumfilter und der Kontrollieren Sie, auss der Gertage......

Schaumschwamm am Shampoobehälter angebracht sind. Wenn sie nicht eingerastet sind, funktioniert das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem nicht richtig.



8 Stecken Sie das Winkelstück des Schlauchs fest in die Unterseite des Shampoobehälters.



**OPTIONALES ZUBEHÖR** 

🗲 Der Shampoobehälter sollte in einem Spülbecken gefüllt und **Q** geleert werden. Schrauben Sie die große Kappe oben auf dem Shampoobehälter ab. Drehen Sie das Schaumventil auf "OFF". Füllen Sie den Tank mit warmem Wasser (nicht heiß) wie unten angegeben.

Verwenden Sie die große Kappe vom Shampoobehälter zum Abmessen des Kirby® Teppich-Shampoos und nicht die Kappe von der Shampooflasche. Verwenden Sie nur die vorgegebene Anzahl Kappen, andernfalls entsteht zu viel Schaum.



#### Teppiche shampoonieren

Beginnen Sie in der höchsten Reinigungsposition und treten Sie auf den Pfeil nach unten der Fußbedienung, bis das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem Kontakt mit dem Teppich hat.



**SHAMPOO** 

Klein 1. Linie am Shampoobehälter 1 Deckel voll Mittel 2. Linie am Shampoobehälter 2 Deckel voll Groß 3. Linie am Shampoobehälter 3 Deckel voll

Setzen Sie die große Kappe wieder auf den Shampoobehälter.

file Tankfüllung bis zur dritten Linie reinigt einen großen Teppichbereich von ungefähr 3x3,5 m (10x12 ft.).



A Verwenden Sie ausschließlich Kirby® Reinigungslösungen wie Kirby Teppich-Shampoo, die für die Verwendung mit diesem Produkt geeignet sind. Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen durch Beschädigung innenliegender Bauteile führen.



→ Stellen Sie das Schaumventil auf Teppich ein. Schalten Sie den Kirby ein. Wird das Gerät hin und her geschoben, wird Schaum produziert, den die Bürste in den Teppich einarbeitet. Es ist am einfachsten, immer nur kleinere Teppichbereiche zu shampoonieren.

3 Stellen Sie das Schaumventil auf Aus (Off). Fahren Sie aus verschiedenen Richtungen über den shampoonierten Bereit verschiedenen Richtungen über den shampoonierten Bereich, um das Shampoo gründlich in den Teppich einzuarbeiten.





Leeren Sie die Auffangschale wenn nötig während des 4 Shampoonierens. Kontrollieren Sie die Anzeigen an den Kanten der Auffangschalen-Abdeckung. Wenn sich Flüssigkeit im Bereich unter den Markierungen sammelt, muss die Auffangschale geleert werden.

Schalten Sie den Kirby aus. Heben Sie die Auffangschale an und entleeren Sie sie am Waschbecken. Setzen Sie die Auffangschale wieder ein, bevor Sie das System wieder einschalten und mit dem Shampoonieren fortfahren.



Lassen Sie den Teppich vollständig trocknen. Bauen Sie um trockene Rückstände zu entfernen, die Schmutz und Verunreinigungen enthalten.



Entfernen Sie das Winkelstück des Schlauchs aus der Unterseite des Shampoobehälters.



5 Heben Sie die Lampenabdeckung an. Drehen Sie den Riemenheber gegen den Uhrzeigersinn, bis die roten Pfeile in Stellung "BELT OFF" (Riemen ab) aufeinander zeigen.



#### Shampooniersystem reinigen

Stellen Sie das Schaumventil auf Aus (Off).



🕥 Drücken Sie das untere Pedal der Fußbedienung ganz nach 🖊 unten, um die Saugdüse und die Auffangschale anzuheben. Lassen Sie das Gerät für mehrere Minuten laufen, sodass Shampooreste und Wasser von der Bürste geschleudert werden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker ab.



**7** Heben Sie die Auffangschale an und entleeren Sie sie am Waschbecken. Spülen Sie alle Teile der Auffangschale gründlich ab und stellen Sie sie zur Seite.



Drehen Sie die Zubehörverriegelung gegen den Uhrzeigersinn. O Heben Sie das Shampooniersystem heraus und tragen Sie es zum Spülbecken.



Spülen Sie alle Flächen des Shampooniersystems ab und entfernen Sie alle Fussel von der Bürstenrolle. Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen.



8 Drehen Sie den Shampoobehälter vom Gerät weg und nehmen ihn heraus.

OPTIONALES ZUBEHÖR



Schütten Sie die restliche Flüssigkeit aus dem Spülbecken in den Shampoobehälter. Nehmen Sie den Schaumfilter, die Shampoobehälterkappe und den Schwammfilter ab und reinigen Sie diese. Spülen Sie den Shampoobehälter mit kaltem Wasser aus und setzen Sie den Schaumfilter, die Shampoobehälterkappe und den Schwammfilter wieder ein. Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen.

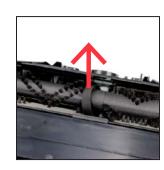


Für die Reinigung harter Bodenbeläge muss die Reinigungsrolle verwendet werden. Wenn die Reinigungsrolle bereits eingebaut ist, gehen Sie weiter zu Schritt 8. Nehmen Sie wenn erforderlich die Teppichbürste heraus und setzen Sie die Reinigungsrolle ein. Drehen Sie den Riemenheber der Düse des Shampooniersystems mithilfe des Griffs im Uhrzeigersinn, bis die grünen Pfeile aufeinander zeigen.



#### Multi-Oberflächen-Shampooniersystem Hartböden

Das Shampooniersystem kann zur Reinigung von Hartböden verwendet werden. Dazu die Reinigungsrolle einsetzen und mit dem Kirby®-Hartbodenaufsatz reinigen. Vor dem Reinigen von Hartböden, den Boden saugen oder wischen.



A Drehen Sie das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem um, ziehen Sie den Riemen nach oben und nehmen Sie die Teppichbürste heraus.



#### Umbau für das Reinigen von Hartböden

Entnehmen Sie die Saugdüse (Seite 21) und den äußeren Permanentbeutel (Seite 16).



5 Schieben Sie einen Riemen aus dem Multi-Oberflächen-Shampooniersystem über die Mitte der Reinigungsrolle und setzen Sie diese in das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem ein. Siehe Seite 30 für den einwandfreien Einbau der Bürstenrolle.



 $\label{eq:local-problem} 2^{\text{Heben Sie die Auffangschale vom Multi-Oberflächen-Shampooniersystem an und nehmen Sie sie heraus.}$ 



Während Sie mit dem Finger auf den Gürtel drücken, drehen Sie den Riemenheber mit dem Griff gegen den Uhrzeigersinn, bis die roten Pfeile in Stellung "BELT OFF" (Riemen ab) aufeinander zeigen. Der Haken des Riemenhebers ergreift den Riemen und spannt ihn.



**OPTIONALES ZUBEHÖR** 





Prücken Sie den Pfeil nach oben an der Fußbedienung (unteres Pedal) ganz nach unten, um den vorderen Teil des Gerätes anzuheben.



Verwenden Sie bei der Reinigung von harten Bodenbelägen immer eine kleine Menge Flüssigkeit.

Reinigung harter Bodenbeläge

**HINWEIS** Es kann zu Sachschäden kommen. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten auf harten Böden stehen. Nicht auf unversiegelten Böden verwenden. Immer die empfohlenen Reinigungshinweise des Herstellers beachten. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Sachschaden führen.



8 Bringen Sie die Haken an der Rückseite des Shampooniersystems über der Anschlussstange an.



Kippen Sie das Shampooniersystem auf das Gerät und drehen Sie die Zubehörverriegelung im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet. Drehen Sie den Riemenheber der Düse des Shampooniersystems mithilfe des Griffs im Uhrzeigersinn, bis die grünen Pfeile aufeinander zeigen. Senken Sie die Lampenabdeckung.



**OPTIONALES ZUBEHÖR** 

Setzen Sie die Auffangschale ein.



#### Reinigung von Hartholz oder Laminat

Befestigen Sie den leeren Shampoobehälter am Luftausstoßanschluss.Es ist nicht notwendig, den Winkelschlauch anzuschließen.



2 Sprühen Sie einen dünnen Nebel Kirby® Hartbodenreiniger "Ready to Use" auf einen kleinen Bereich des Bodens. Machen Sie den Boden nicht zu feucht.



3 Stellen Sie den Tech Drive $^{\circ}$ -Powerassistenten auf "N" (Neutral) und schalten Sie den Kirby ein.





Drücken Sie auf den Pfeil nach oben der Fußbedienung 4 (oberes Pedal), um den Kirby® abzusenken, bis die Reinigungsrolle den Boden berührt. Bewegen Sie den Kirby über den zu reinigenden Bereich. Versprühen Sie nach Bedarf mehr Reinigungsmittel.



5 Leeren Sie die Auffangschale wenn nötig während des Reinigens. Kontrollieren Sie die Auffangschale wenn nötig während des Reinigens. Kontrollieren Sie die Anzeigen an den Kanten der Auffangschalen-Abdeckung. Wenn sich Flüssigkeit im Bereich unter den Markierungen sammelt, muss die Auffangschale aeleert werden.

Schalten Sie das Gerät aus. Heben Sie die Auffangschale an und entleeren Sie sie am Waschbecken. Setzen Sie die Auffangschale vor dem Reinigen wieder ein.



Lassen Sie den Boden vollständig trocknen. Wischen OSie überschüssige Flüssigkeit gegebenenfalls mit einem Handtuch auf.



Reinigen Sie das Shampooniersystem gründlich. Lassen Sie alle Teile, insbesondere die Reinigungsrolle, gründlich trocknen, bevor Sie sie verstauen.



8 Im Laufe der Zeit nutzen sich die Fasern der Reinigungsrolle ab. Tauschen Sie die Reinigungsrolle für gute Reinigungsergebnisse regelmäßig aus.



#### Reinigung von Vinyl- oder Fliesenböden

Füllen Sie den Shampoobehälter bis zur ersten Linie mit warmem Wasser. Fügen Sie einen Deckel voll mit Kirby Reinigungskonzentrat für Hartböden hinzu.

Verwenden nicht mehr als angegeben, weil andernfalls zu viel Schaum gebildet wird. Setzen Sie die große Kappe wieder auf den Shampoobehälter.



Verwenden Sie ausschließlich Kirby Reinigungslösungen wie Kirby Hartbodenreiniger, die für die Verwendung mit diesem Produkt geeignet sind. Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen durch Beschädigung innenliegender Bauteile führen.



Verbinden Sie das Winkelstück des Schlauchs fest mit der Düse des Shampooniersystems.



3 Achten Sie darauf, keine Flüssigkeit auf dem Gerät oder auf dem Boden zu verschütten. Halten Sie die Öffnung unten im Shampoobehälter über den Luftausstoß.

Drehen Sie den Shampoobehälter zum Gerät hin, um ihn einrasten zu lassen.



A Stecken Sie das Winkelstück des Schlauchs fest in die Unterseite des Shampoobehälters.



C Drücken Sie auf den Pfeil nach unten der Fußbedienung (oberes Pedal), um den Kirby abzusenken, bis die Reinigungsrolle den Boden berührt.

OPTIONALES ZUBEHÖR



Stellen Sie das Schaumventil auf "HARD FLOOR" (Hartboden) O ein. Bringen Sie den Tech Drive®-Hilfskraftantrieb in Stellung "N" (Neutral). Schalten Sie den Kirby® ein. Wird das Gerät hin und her geschoben, wird die Reinigungslösung abgegeben und die Reinigungsrolle schrubbt den Boden. Lassen Sie keine großen Mengen an Flüssigkeit auf den Boden gelangen.



**Miracle Shine-Polierset** Bringen Sie Ihre Hartböden mit dem Miracle Shine-Polierset



Stellen Sie das Schaumventil auf Aus (OFF). Fahren Sie erneut über den Boden, um diesen gründlich zu reinigen und überschüssige Flüssigkeit aufzunehmen.



Saugen Sie den Boden und/oder reinigen Sie ihn mit dem Multi-Oberflächen-Shampooniersystem, bevor Sie das Kirby Miracle Shine-Polierset anwenden. Lassen Sie den Boden vollständig trocknen.



8 Wischen Sie überschüssige Flüssigkeit gegebenenfalls mit einem Handtuch auf. Lassen Sie den Boden vollständig trocknen.



☐ Entfernen Sie das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem. Lentfernen Sie den Reinigungsrolle. Setzen Sie die gestreifte Miracle-Polierrolle ein. Siehe Seite 30 für den Einbau der Bürstenrolle.



**OPTIONALES ZUBEHÖR** 

Reinigen Sie das Shampooniersystem gründlich. Lassen Sie alle Teile, insbesondere die Reinigungsrolle, gründlich trocknen, bevor Sie sie verstauen.



3 Befestigen Sie den leeren Shampoobehälter am Luftausstoßanschluss. Es ist nicht notwendig, den Winkelschlauch anzuschließen.



4 Sprühen Sie kleine Mengen Kirby® Miracle Shine direkt auf den Boden. Bearbeiten Sie immer nur kleine Bereiche.

**HINWEIS** Testen Sie Kirby Miracle Shine an einer unauffälligen Stelle, bevor Sie es komplett anwenden.

42





**5** Vergewissern Sie sich, dass der Tech Drive®-Powerassistenten auf "N" (Neutral) steht und der Kirby® eingeschaltet ist.



**Fliesen- und Fugenset**Reinigen und schrubben Sie Fliesen- und Fugenböden mit

dem Kirby!



Orücken Sie auf den Pfeil nach unten der Fußbedienung (oberes Pedal) und senken Sie den Kirby ab, bis das Miracle Shine-Polierset den Boden berührt. Schieben Sie das Gerät sofort über die eingesprühte Fläche, um Miracle Shine gleichmäßig zu verteilen. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie das Gerät nur ein- oder zweimal zügig über die Fläche schieben. Alles andere kann zu Streifen führen. Versprühen Sie nach Bedarf mehr Reinigungsmittel.



Bauen Sie das Kirby-System für Hartböden um (S. 36). Statt der Reinigungsrolle müssen Sie nun die Fliesenund Fugenbürste einbauen.



ZLassen Sie den Boden vollständig trocknen, bevor Sie darauf laufen.



2 Befestigen Sie den leeren Shampoobehälter am Luftausstoßanschluss. Es ist nicht notwendig, den Winkelschlauch anzuschließen.



Reinigen Sie alle Teile des Multi-Oberflächen-Shampooniersystems mit einer Lösung aus 50 % Wasser und 50 % Ammoniak, um Ansammlungen von Kirby Miracle-Polierset zu entfernen. Lassen Sie alle Teile vor dem Aufbewahren vollständig trocknen. Wischen Sie das Kirby®-System wenn erforderlich mit einem weichen mit einer Lösung aus 50 % Wasser und 50 % Ammoniak befeuchteten Tuch ab.

44



3 Sprühen Sie kleine Mengen Kirby Fliesen- und Fugen Vorbehandlung direkt auf den Boden. Bearbeiten Sie immer nur kleine Bereiche. Sprühen Sie Kirby Fliesen- und Fugen Reiniger direkt auf den Boden.

**HINWEIS** Testen Sie den Kirby Fliesen- und Fugen Reiniger an einer unauffälligen Stelle, bevor Sie es komplett anwenden.

OPTIONALES ZUBEHÖR



Vergewissern Sie sich, dass der Tech Drive®-Powerassistenten 4 auf "N" (Neutral) steht und der Kirby® eingeschaltet ist.



#### **Hartbodenaufsatz**

Für zusätzlichen Schutz Ihres Fußbodens vor möglichen Kratzern kann beim Saugen von Böden ohne Belag der Hartbodenaufsatz verwendet werden.

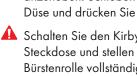
HINWEIS Nur für die Verwendung auf trockenen Böden.



**5** Drücken Sie mehrmals auf den Pfeil nach unten der Fußbedienung (oberes Pedal), bis die Fliesen- und Fugenbürstenrolle den Boden berührt. Bewegen Sie den Kirby über den zu reinigenden Bereich. Versprühen Sie nach Bedarf mehr Reinigungsmittel.



Schalten Sie den Kirby aus. Treten Sie auf den Pfeil nach oben (unteres Pedal) der Fußbedienung, um die Saugdüse anzuheben. Schieben Sie den Hartbodenaufsatz unter die Düse und drücken Sie ihn nach oben, bis der Clip einrastet.



A Schalten Sie den Kirby aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stellen Sie sicher, dass der Motor und die Bürstenrolle vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Hartbodenaufsatz anbringen.



Lassen Sie den Boden vollständig trocknen, bevor Sie Odarauf laufen.



**2** Drehen Sie den Riemenheber gegen den Uhrzeigersinn, bis die roten Pfeile in Stellung "BELT OFF" (Riemen ab) aufeinander zeigen.



**OPTIONALES ZUBEHÖR** 

Reinigen Sie das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem Lassen Sie alle Teile vor dem Aufbewahren vollständig trocknen.



→ Bringen Sie den Tech Drive-Hilfskraftantrieb in Stellung "N" O(Neutral). Senken Sie die Saugdüse ab und saugen Sie den Boden.



Um den Hartbodenaufsatz wieder abzunehmen, heben Sie die 4 Saugdüse an und treten Sie auf die Nasen an der Rückseite des Hartbodenaufsatzes.





#### Turbo-Zubehör

Schleifen

Das Turbo-Zubehör kann zum Schleifen, Polieren oder zum Scheuern verwendet werden. Das Turbo-Zubehör wird mit dem Schlauch vorn am Kirby® verwendet.



Halten Sie das Turbo-Zubehör und schalten Sie den Kirby ein. Trücken Sie den Schalter oben auf den Turbo-Zubehör, um es einzuschalten.

Bewegen Sie das Gerät mit leichtem Druck über die Oberfläche. Geben Sie dem Turbo-Zubehör die nötige Zeit. Drücken Sie nicht stark und lehnen Sie sich nicht auf das Gerät.



Durch Schleifen kann ein explosives Staub-Luftgemisch entstehen. Verwenden Sie die Schleifmaschine nur in aut belüfteten Bereichen.

- Lassen Sie einen Einweg-Filterbeutel niemals unbeaufsichtigt mit Schleifstaub stehen.
- Entleeren Sie Einweg-Filterbeutel niemals über Feuer. Wechseln Sie den Einweg-Filterbeutel aus, wenn er zu 1/3 voll ist und leeren Sie den Beutel jedes Mal nach Gebrauch der Maschine.
- Stellen Sie sicher, dass keine Objekte wie Reißzwecken oder Nägel aus der Oberfläche herausstehen. Sie können das Schleifpapier und das Turbo-Zubehör beschädigen. Verwenden Sie immer einen Hammer und einen Dorn, um alle Nägel vor dem Schleifen zu versenken.



A Das Schleifen auf Nägeln kann zu Funkenbildung führen und eine Explosion verursachen.



⚠ Tragen Sie stets eine Schutzbrille.



• Drehen Sie die Klemmhebel an der Seite des Turbo-Zubehörs 🖊 nach oben. Schieben Sie ein Schleifpapier vorn in die Klemme und verriegeln Sie den Hebel. Wickeln Sie das Schleifpapier straff um den Boden des Turbo-Zubehörs, klemmen Sie das Ende in die hintere Klemme und verriegeln Sie diese.

Um den Turbo-Schleifer zu montieren, lösen Sie zunächst den

Staubschutz des Schleifers und heben Sie ihn ab.

Drei Körnungen Schleifpapier werden mit dem Turbo-Zubehör mitgeliefert. Verwenden Sie feines Schleifpapier für eine glatte Oberfläche und raues Schleifpapier um raue Oberflächen zu reinigen.



3 Bringen Sie den Staubschutz mit der Öffnung zur Rückseite an, während das Turbo-Zubehör auf einer ebenen Oberfläche liegt.

#### **Polieren**

Sie können das Turbo-Zubehör zum Polieren von Tischplatten, Verkleidungen und anderen großen ebenen Oberflächen verwenden.

Befestigen Sie den Aufsatz aus synthetischer Lammwolle auf dieselbe Weise wie das Schleifpapier. Bringen Sie die Staubschutz nicht wieder an: er wird nicht zum Polieren verwendet.



#### Scheuern

Verwenden Sie das Turbo-Zubehör zum Scheuern von harten Oberflächen wie z. B. Keramikfliesen. Nicht auf lackierten Böden verwenden.

Befestigen Sie den Nylonnetzaufsatz auf dieselbe Weise wie das Schleifpapier oder den Aufsatz aus synthetischer Lammwolle. Bringen Sie die Staubschutz nicht wieder an; er wird nicht zum Scheuern verwendet.

48

#### **WARTUNG**



A Schalten Sie das Gerät IMMER aus und ziehen die den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen.



#### Riemen und/oder Bürsten austauschen

Nehmen Sie die Saugdüse ab und drehen Sie dann den Riemenheber im Uhrzeigersinn, bis die grünen Pfeile auf Stellung "BELT ON" (Riemen an) zeigen.



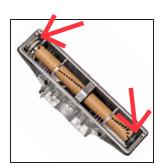
2 Entsichern Sie die Abdeckplatte, indem Sie die beiden Riegel an der Rückseite der Saugdüse aushaken. Ziehen Sie an der Rückseite, um die Platte abzunehmen.



3 Merken Sie sich die Höhe der Bürsteneinstellung, die am Ende der Bürste markiert ist, bevor Sie die Bürste herausheben. Siehe Seite 52.



Schieben Sie den alten Riemen ab und setzen Sie einen



**5** Vergewissern Sie sich, dass die Zahlen auf den Bürstenendkappen auf beiden Seiten gleich sind, bevor Sie die Bürste in die Saugdüse

Setzen Sie die Bürste mit Riemen in die Saugdüse zurück. Ein Bürstenende ist weiter als das andere. Die Bürste passt nur in eine Richtung in die Saugdüse.

Schieben Sie den Riemen in die Mitte der Bürste.

HINWEIS Es kann zu Sachschäden kommen. Verwenden Sie nur Original-Kirby-Ersatzteile. Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Sachschaden führen.



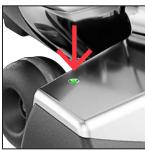
Setzen Sie die Abdeckplatte zuerst vor den Anschlag und 5 ziehen Sie sie dann über die Rückseite. Sichern Sie sie mit den beiden Riegeln.



**7**Drehen Sie den Riemenheber gegen den Uhrzeigersinn, bis die roten Pfeile aufeinander zeigen. Der Riemen muss den Haken in der Düse aufnehmen. Bauen Sie die Saugdüse wieder am Gerät an.



 $oldsymbol{Q}$  Drehen Sie den Riemenheber im Uhrzeigersinn, bis die grünen O Pfeile auf Stellung "BELT ON" (Riemen an) zeigen.



Schalten Sie den Kirby® ein und kontrollieren Sie, dass die Bürstenfunktions-Kontrollleuchte leuchtet. Das bedeutet, dass die Bürste sich dreht.

WARTUNG

WARTUNG



#### Bürstenhöhe einstellen

Die Bürstenhöhe ist einstellbar. Die Borsten, die sich nach längerem Gebrauch abnutzen, können verlängert werden.

Führen Sie die Schritte auf Seite 50 zum Austausch des Riemens aus. Wenn die Bürstenrolle herausgenommen wurde, wählen Sie die Bürstenhöhe aus.



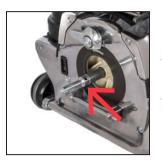
• Drehen Sie die Rollenenden auf die gewünschte Einstellung: 🖊 1, 2 oder 3 Kerben. Achten Sie darauf, dass die Einstellung auf beiden Seiten gleich ist. Je größer die Anzahl der Kerben, desto länger werden die Borsten.

Setzen Sie die Bürste wieder ein und befestigen Sie Abdeckplatte.



#### **Pflegetipps**

Halten Sie die gesamte Bürste und den Riemenbereich frei von Flusen, Fäden, Haaren und anderen Fasern.



WARTUNG

Halten Sie die Motorwelle frei von Flusen, Haaren und Schmutzablagerungen.

🛕 Die Motorwelle kann heiß sein. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie berühren oder Flusen, Haare oder Schmutz entfernen.

Halten Sie die Motorwelle frei von Flusen, Haaren und Schmutzablagerungen. Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Anschlussschlauch sowie zu Personenschäden führen.

#### WARTUNG

#### Räderabnutzung und Austausch

Kirby®-Räder haben ein weiches Profil, sodass Teppiche und Böden geschont werden. Nach langem Gebrauch nutzt sich das Profil auf den Rädern ab und die Räder müssen ausgetauscht werden.

Kontrollieren Sie das Profil der Räder. Wenn Kunststoff im Profil zu sehen ist, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kirby-Kundendienstzentrum, um die Räder austauschen zu lassen.

#### Stromkabel austauschen

▲ Wenn das Stromkabel eingeschnitten oder beschädigt ist, das GERÄT NICHT BENUTZEN. Wenden Sie sich zum Austausch an ein autorisiertes Kirby-Kundendienstzentrum.

Das neue Kabel muss zuerst am Gerät angeschlossen werden, bevor es in die Steckdose gesteckt wird.

#### Lampenaustausch

Wenn eine oder mehrere LED-Lampen in der Lampe defekt sind, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kirby-Kundendienstzentrum für Ersatzteile.

#### Wartung einer doppelt isolierten Vorrichtung

Bei einer doppelt isolierten Vorrichtung gibt es zwei Isoliersysteme statt einer Erdung. Es sind keine Erdungsmittel notwendig und sollten auch nicht an der Vorrichtung angebracht werden. Eine doppelt isolierte Vorrichtung wird mit der Aufschrift "DOUBLE INSULATED" (USA und Kanada) gekennzeichnet. Das Symbol 🔲 kann ebenfalls zur Kennzeichnung verwendet werden.

Die Wartung einer doppelt isolierten Vorrichtung erfordert große Sorgfalt und Kenntnis des Systems und darf nur von qualifizierten Wartungstechnikern ausgeführt werden.

Ersatzteile für dieses doppelt isolierte Modell müssen Originalersatzteile von Kirby sein, um die Sicherheit und die Gültigkeit der Garantie zu gewährleisten.



**A** GEFAHR Stromschlagrisiko.

- Vor der Wartung immer den Netzstecker ziehen.
- NIEMALS mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden.
- Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde, draußen gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, schicken Sie es an ein autorisiertes Kirby-Kundendienstzentrum zurück. Nichtbeachtung dieser Warnung kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

# FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

#### Der Motor schaltet nicht ein.

- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel in eine Steckdose eingesteckt ist und dass diese Steckdose Strom hat.
- 2. Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig in das Gerät eingesteckt ist.
- 3. Kontrollieren Sie das Stromkabel auf Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, lassen Sie sie von einem autorisierten Kirby®-Kundendienstzentrum austauschen.
- 4. Stellen Sie sicher, dass vorn am Gerät ein Aufsatz oder ein Zubehörteil angebracht ist. Das Gerät funktioniert nur, wenn die Saugdüse, der Aufsatzschlauch, der Einsaugschutz und die Multi-Oberflächen-Bodendüse richtig montiert sind.
- 5. Das Gerät läuft nicht, ohne dass folgende Teile richtig am Luftausstoß angebracht sind: Mini-Em-Tor®-Sammler, Anschlussschlauch oder Multi-Oberflächen-Shampoobehälter.

#### Das Gerät nimmt keinen Schmutz auf.

- Kontrollieren Sie, ob sich die Bürste dreht, wenn das Gerät eingeschaltet ist, indem Sie auf die grüne Bürstenfunktions-Kontrollleuchte schauen. Wenn die Leuchte nicht leuchtet, dreht sich die Bürste nicht frei, der Riemen hat Schlupf (ist ausgeleiert), ist defekt oder nicht gespannt. Der Riemen muss ggf. ausgetauscht werden.
- 2. Stellen Sie sicher, dass die Saugdüsenhöhe so eingestellt ist, dass die Bürstenrolle Kontakt mit dem Teppich hat. Nutzen Sie die Fußbedienung für die Höheneinstellung. Siehe Seite 18.
- 3. Wenn sich die Bürstenrolle dreht und Kontakt mit dem Teppich hat, kontrollieren Sie die Bürstenabnutzung und stellen Sie ggf. die Bürstenhöhe ein. Siehe Seite 52.
- 4. Kontrollieren Sie, ob der Einweg-Filterbeutel voll ist. Ersetzen Sie ihn ggf. durch einen neuen.
- 5. Kontrollieren Sie, ob das Ansaugrohr oder der Luftausstoß verstopft sind.

#### Das Gerät lässt sich schwer schieben.

- 1. Wenn der Motor aus ist, kontrollieren Sie, dass das Pedal des Tech Drive®-Powerassistenten auf "N" (Neutral) steht, bevor Sie das Gerät schieben.
- 2. Wenn der Motor eingeschaltet ist, stellen Sie das Pedal des Tech Drive-Powerassistenten auf "D" für Fahren, sodass das Gerät leichter zu schieben ist. Verwenden Sie den Tech Drive-Powerassistenten nicht auf harten Böden.
- 3. Stellen Sie wenn erforderlich die Höhe der Saugdüse ein.

#### **FEHLERBEHEBUNG**

# Es riecht nach verbranntem Gummi, wenn das Gerät benutzt wird.

- 1. Kontrollieren Sie, ob sich die Bürste dreht, wenn das Gerät eingeschaltet ist, indem Sie auf die grüne Bürstenfunktions-Kontrollleuchte schauen. Wenn die Leuchte nicht leuchtet, ist die Bürste eventuell durch Fasern an den Enden blockiert. Ziehen Sie den Stecker des Geräts. Nehmen Sie die Bürste heraus und kontrollieren Sie, ob Sie frei drehen kann.
- 2. Der Riemen ist ggf. nicht richtig oder gar nicht gespannt. Stellen Sie sicher, dass die grünen Pfeile oder roten Pfeile am Riemenheber aufeinander zeigen.
- 3. Wenn durch Schlupf am Riemen schwarze Rückstände an der Motorwelle zu sehen sind, diese vorsichtig mit Stahlwolle oder Schleifpapier entfernen und den Riemen austauschen.

# Der äußeren Permanentbeutel oder Einweg-Filterbeutel riechen schlecht.

- 1. Tauschen Sie den Einweg-Filterbeutel aus. Siehe Seite 11.
- 2. Geben Sie ein paar Tropen Deodorizer Drops<sup>®</sup> auf ein Wattebällchen und werfen Sie es in den äußeren Permanentbeutel.
- 3. Überprüfen Sie den Mini-Em-Tor®-Sammler auf Rückstände.
- 4. Es wird davon abgeraten, den äußeren Permanentbeutel zu waschen.

# Das Multi-Oberflächen-Shampooniersystem produziert keinen Schaum beim Teppich reinigen.

- Stellen Sie sicher, dass das Schaumventil am Shampoobehälter im Uhrzeigersinn auf Stellung "CARPET" (Teppich) gedreht wurde.
- 2. Entfernen Sie den Winkelschlauch und kontrollieren Sie, ob der kleine Schaumfilter richtig in der unteren Öffnung des Shampoobehälters sitzt.
- 3. Entfernen Sie den Shampoobehälter vom Gerät und kontrollieren Sie, ob der Schwammfilter richtig am Boden der großen Öffnung sitzt, die zum Luftausstoß führt.
- 4. Verwenden Sie nur Kirby-Teppichshampoo. Kontrollieren Sie, ob die richtige Mischung aus Wasser und Kirby Teppichshampoo in den Behälter gefüllt wurde. Siehe Seite 32.
- 5. Stellen Sie außerdem sicher, dass der Riemen gespannt ist und der Abstreifer korrekt unten an der Schale eingesetzt wurde. Siehe Seite 31.

FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

#### **Brauchen Sie weitere Hilfe?**

Ihr autorisiertes Kerby-Kundendienstzentrum vor Ort steht für Sie bereit.

Oder wenden Sie sich an die Kirby Company:

consumer@kirby.com

1-800-494-8586 (USA und Kanada)

Siehe vollständige Kontaktliste auf der Rückseite

#### **VERZEICHNIS**

Hergestellt unter einem oder mehreren der folgenden Patente und eingetragenen Marken. eitere Patent- und Gebrauchsmuster-Anmeldungen anhängig.

A	D
Anheben des Geräts 15	Direktes Saugen .
Anschlussstange 12	E
Aufblas-/Ablassaufsatz 23	Einweg-Filterbeute
Aufsatz	•
Aufsätze22	F
Anschlussschlauch 22	Fehlerbehebung .
Verlängerungsrohre22	Fliesen- und Fuger
Saugkraftregler 22	Fußbedienung
Bodenaufsatz22	Unteres Pedal
Staubbürste 22	Oberes Pedal
Polsterdüse 23	Н
Spaltenaufsatz23	Handsauger
Wand- und Deckenbürste 23	Matratzenrein
Aufsatz 23	Treppenreinig
Aufblas-/Ablassaufsatz 23	Hartbodenaufsatz
Zippbrush 28	Hauptschalter
Äußerer Permanentbeutel 16	K
В	Kabelhalterung
Behälterreiniger20	M
Beutel	
Anbringen 10	Matratzenreinigun
Ausbau	Mini-Em-Tor®-Sam
Beutel-Clip	Miracle-Polierset.
Beutelhalteband 11	Multi-Oberflächen-
Bewegen des Systems	Auffangschale
Ausgeschaltet	Multi-Oberflächen-
Bodenaufsatz22	Hartböden
Bürstenfunktions-Kontrollleuchte 16	Multi-Oberflächen-
Bürstenhöhe52	Teppiche
Anpassen 52	0
Bürstenrolle	Oberer Kabelhake
Auskuppeln	
Einkuppeln 15	Optionales Zubeh
	P
	Polsterdüse
	_

Direktes Saugen 16  E Einweg-Filterbeutel 11  F Fehlerbehebung 54 Fliesen- und Fugenset 45 Fußbedienung Unteres Pedal 18 Oberes Pedal 18  H Handsauger 19 Matratzenreinigung 20 Treppenreinigung 20 Treppenreinigung 20 Hartbodenaufsatz 47 Hauptschalter 12
Einweg-Filterbeutel
Fehlerbehebung       54         Fliesen- und Fugenset       45         Fußbedienung       18         Oberes Pedal       18         H       18         Handsauger       19         Matratzenreinigung       20         Treppenreinigung       20         Hartbodenaufsatz       47
Fehlerbehebung       54         Fliesen- und Fugenset       45         Fußbedienung       18         Oberes Pedal       18         H       18         Handsauger       19         Matratzenreinigung       20         Treppenreinigung       20         Hartbodenaufsatz       47
Fliesen- und Fugenset
Fußbedienung       18         Unteres Pedal       18         Oberes Pedal       18         H       19         Matratzenreinigung       20         Treppenreinigung       20         Hartbodenaufsatz       47
Unteres Pedal
Oberes Pedal         18           H         19           Matratzenreinigung         20           Treppenreinigung         20           Hartbodenaufsatz         47
Handsauger.         19           Matratzenreinigung.         20           Treppenreinigung.         20           Hartbodenaufsatz.         47
Handsauger.         19           Matratzenreinigung.         20           Treppenreinigung.         20           Hartbodenaufsatz.         47
Handsauger.         19           Matratzenreinigung.         20           Treppenreinigung.         20           Hartbodenaufsatz.         47
Matratzenreinigung         20           Treppenreinigung         20           Hartbodenaufsatz         47
Treppenreinigung20 Hartbodenaufsatz47
Hartbodenaufsatz47
Haupischaller
17
K
Kabelhalterung 17
M
Matratzenreinigung 20
Mini-Em-Tor®-Sammler 16
Miracle-Polierset43
Multi-Oberflächen-Shampooniersystem
Behälter
Auffangschale 29
Multi-Oberflächen-Shampooniersystem Hartböden36
Multi-Oberflächen-Shampooniersystem
Teppiche
0
Oberer Kabelhaken 17
Optionales Zubehör 28
P
Polsterdüse23
R
Reinigungshöhe
Anpassen 18
Reinigungsrolle
Riemen
Austausch50
Riemenheber

S
Saugdüse
Anbringen 12
Saugkraftregler 22
Schlauch 22
Anbringen
Spaltenaufsatz23
Stabgriff
Zusammenbau 10
Verriegelung14
Stabgriffverriegelung 14
Staubbürste
T
Tech Drive®-Powerassistent 18
Tragbarer Shampoonierer 27
Tragbarer Sprühzerstäuber 25
Tragen
Unterer Griff
Oberer Griff
Turbo-Zubehör48
Polieren
Schleifen
Scheuern 49
V
Verlängerungsrohre 22
Verriegeln des Griffs14
W
Wand- und Deckenbürste 23
Wartung50
Austausch des Riemens 50
Z
Zippbrush
Zubehörverriegelung 21
Zusammenbau des Geräts 10

ise	US
bringen 12	779
aftregler 22	D6
ch	D67
bringen 22	D76
iaufsatz23	D7:
ff	D78
sammenbau10	D78
rriegelung14	971
ffverriegelung14	
ürste 22	Αυ
	334
rive®-Powerassistent 18	334
rer Shampoonierer 27	200
rer Sprühzerstäuber 25	201
ici opionzersiaoser 20	361
terer Griff	362
perer Griff	361
Zubehör48	
ieren49	Be
nleifen48	386
neuern49	
	Ka
	127
gerungsrohre 22	137
eln des Griffs14	263
	274
und Deckenbürste 23	<b>(</b>
g50	<b>(</b>
stausch des Riemens 50	D
ush28	Chi
orverriegelung 21	ZL2
nenbau des Geräts 10	ZL2
	ZL2
	ZL2

\	We
LICA	
USA	
7794516	
D600868	
D672104	
D762,992	
D778,624	
D780,390	
D789,632	
9713411	
Australien	
334155	
334156	
2008207570	)
2010212495	
361319	
362355	
361351	
Benelux	
38610-00	
Kanada	
127585	
137881	
2638641	
2742137	
_	

Kanada
127585
137881
2638641
2742137
D Kirby® 162067
D Kirby® 162071
D Kirby® 162068
China
71200830142963

ZL200830142963
ZL200930237374.5
ZL201130007059
ZL200910000791.7
ZL201210007469.9
ZL201210007467.X
ZL201210006915.4
ZL201210007473.5
ZL201530091045.X
ZL201530090954.1
ZL201530090953.7

Europa (Design)
001020341
002669291-0001
002671248-0001
002671248-0002
002671248-0003
002669689-0001
<b>EPO</b> 210829
Frankreich 20106183
Deutschland

Deutschland
69304847
402010006532.8
602008015293.6

italien
98546
502012902063113
Japan
1414693

Korea
30-0679500
30-0679501
0822516
0829774-0001
0829774-0002
0829774-0003
0830022

Neuseeland
411288
570620
420040
420041
420039

Russland
73673
2378973
81234
99653
98535
100549

Südafrika
A2008/01498
A2008/07360
A2010/01540
A2015-00655
A2015/00654
A2015-00653

Sp	ar	nien
21	08	297

Vereinigtes	Königreich
2108297	

Andere Patente anhängig

#### HERGESTELLT IN AMERIKA. SEIT 1914.

Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Kundendienst vor Ort.

Kirby Opco, LLC 1920 West 114<sup>th</sup> Street, Cleveland, OH 44102, U.S.A.

USA/Kanada Teile und Zubehör: 1-800-437-7170 imd@kirby.com

Verbraucherbeziehungen: 1-800-494-8586 consumer@kirby.com

Asien: **0800-328-1247** 

Australien: 1-800-781-556

Balkanstaaten: **0800-328-1247** 

Gemeinschaft Unabhängiger Staaten (GUS): +7 495 374 72 82

Europa: **00-800-5472-9272** 

Mittlerer Osten: 0800-328-1247

Russland: 8 800 500 51 46 oder +7 495 374 72 82

Skandinavien: 80014747 oder 0200895477

Südafrika: 0800-203-222 oder 0800-983-044

Großbritannien: 0800-328-1247

www.kirby.com



HERGESTELLT IN AMERIKA



**ZUVERLÄSSIGKEIT** 



**LEISTUNG** 



VIELSEITIGKEIT